|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Italiano** | **Traducción en español** |
| **Titolo Header** | Messaggio mensile Torino Valdocco  Settembre 2023 | Mensaje mensual. Turín-Valdocco  septiembre 2023. |
| **Titolo** | SOMMARIO | SUMARIO |
| **Titolo sezione 1** | EDITORIALE | EDITORIAL |
| **Titolo editoriale** | Brillare, ascoltare e non temere | Brillar, escuchar y no tener miedo |
| **Testo editoriale** | Cari amici,  abbiamo vissuto un'estate ricca con eventi importanti per la Chiesa Universale come la GMG di Lisbona e anche di avvenimenti inattesi e importanti per la nostra Famiglia Salesiana, come la nomina a Cardinale del Rettor Maggiore Don Angel voluta da Papa Francesco, nomina che verrà ufficializzata nel concistoro del 30 settembre.  Tanti eventi e insieme tanti doni che il Signore dispensa al suo popolo in cammino, attraverso lo Spirito Santo e la mediazione di coloro che si mettono con fiducia e disponibilità al suo servizio.  Papa Francesco nell'omelia del 6 agosto alla Giornata Mondiale della Gioventù ha indicato ai giovani come percorrere la loro strada nel mondo e nel quotidiano attraverso tre parole: brillare, ascoltare e non temere.  Brillare perché - dice il Papa - *"oggi noi abbiamo bisogno di un po’ di luce, di un lampo di luce che sia speranza per affrontare tante oscurità che ci assalgono nella vita, tante sconfitte quotidiane, per affrontarle con la luce della risurrezione di Gesù. Perché Lui è la luce che non tramonta, è la luce che brilla anche nella notte"*  Ascoltare perché "*tutto quello che c’è da fare nella vita sta in questa parola: ascoltatelo. Ascoltare Gesù. Tutto il segreto sta qui…Perché Lui ha parole di vita eterna per noi, Lui rivela che Dio è Padre, è amore. Lui ci indica il cammino dell’amore*"  Non avere paura perché "*a voi che a volte pensate di non farcela – un po’ di pessimismo ci assale a volte –; a voi, giovani, tentati in questo tempo di scoraggiarvi, di giudicarvi forse inadeguati o di nascondere il dolore mascherandolo con un sorriso; a voi, giovani, che volete cambiare il mondo – ed è un bene che vogliate cambiare il mondo – e che volete lottare per la giustizia e la pace; a voi, giovani, che ci mettete impegno e fantasia nella vita, ma vi sembra che non bastino; a voi, giovani, di cui la Chiesa e il mondo hanno bisogno come la terra della pioggia; a voi, giovani, che siete il presente e il futuro; sì, proprio a voi, giovani, Gesù oggi dice: “Non temete!”, “Non abbiate paura!*”.  Queste parole indirizzate ai giovani sono uno spunto per tutti noi e come Famiglia Salesiana ci indicano anche come vivere la nomina a Cardinale del Rettor Maggiore Don Angel. E' un'occasione come figli e figlie di Don Bosco per brillare di speranza, un avvenimento da vivere ascoltando la volontà del Signore e la sua parola e infine affidandoci senza aver timore, ringraziando il nostro Rettor Maggiore per la disponibilità e la sua obbedienza.  Abbiamo da poco vissuto la memoria di San Massimiliano Kolbe che nei suoi scritti ci ricorda "*Dio è tutto: solo lui è infinito, sapientissimo, clementissimo Signore, creatore e Padre, principio e fine, sapienza, potere e amore. Tutto ciò che esiste fuori di Dio ha valore in quanto si riferisce a lui, che è creatore di tutte le cose, redentore degli uomini, fine ultimo di tutte le creazioni. Egli ci manifesta la sua volontà e ci attrae a sé attraverso i suoi rappresentanti sulla terra, volendo servirsi di noi per attrarre a sé altre anime e unirle nella perfetta carità. Considera, fratello, quanto è grande, per la misericordia di Dio, la dignità della nostra condizione. Attraverso la via dell'obbedienza noi superiamo i limiti della nostra piccolezza, e ci conformiamo alla volontà divina che ci guida ad agire rettamente con la sua infinita sapienza e prudenza. Aderendo a questa divina volontà a cui nessuna creatura può resistere, diventiamo più forti di tutti*"  E sempre San Massimiliano ci ricorda come recenteentefarci aiutare da Maria nel nostro cammino: "*Tutte queste cose le otterremo più facilmente per l'intercessione della Vergine Immacolata che Dio, nella sua bontà, ha fatto dispensatrice della sua misericordia. Nessun dubbio che la volontà di Maria è la stessa volontà di Dio. Consacrandoci a lei, diventiamo nelle sue mani strumenti della divina misericordia, come lei lo è stato nelle mani di Dio. Lasciamoci dunque guidare da lei, lasciamoci condurre per mano, tranquilli e sicuri sotto la sua guida. Maria penserà a tutto per noi, provvederà a tutto e allontanando ogni angustia e difficoltà verrà prontamente in soccorso alle nostre necessità corporali e spirituali*".  Allora preghiamo per Don Angel e il suo nuovo servizio nella Chiesa, mentre come Famiglia Salesiana ci prepariamo a vivere questo nuovo anno pastorale, che ci condurrà al IX Congresso Internazionale di Maria Ausiliatrice di Fatima di cui presto saranno aperte le iscrizioni. | Queridos amigos:  hemos vivido un verano rico en acontecimientos importantes para la Iglesia Universal como la JMJ de Lisboa, importantes también para nuestra Familia Salesiana, como el nombramiento de Cardenal al Rector Mayor don Ángel, propuesto por el Papa Francisco, que se hará oficial en el Consistorio del 30 de septiembre.  Una muestra de los muchos acontecimientos y regalos que el Señor dispensa a su pueblo en camino, a través del Espíritu Santo y la mediación de quienes se ponen confiadamente y con disponibilidad a su servicio.  El Papa Francisco en la homilía del 6 de agosto en la Jornada Mundial de la Juventud ha indicado a los jóvenes cómo recorrer el camino en el mundo, en la vida diaria, mediante tres palabras: brillar, escuchar y no tener miedo.  Brillar, porque –dice el Papa- “*hoy necesitamos un poco de luz, un destello de luz que sirva de esperanza para afrontar tantas oscuridades, tantos desafíos cotidianos, para afrontarlos con la luz de la Resurrección de Jesús. Porque Él es la luz sin ocaso, luz que brilla incluso en la noche”.*  Escuchar *“porque todo cuanto hay que hacer en la vida se resume en esta palabra: Escuchadle. Escuchad a Jesús. Aquí está todo el secreto… Porque Él tiene palabras de vida eterna para nosotros; Él nos revela que Dios es Padre, es amor. Él nos indica el*  *camino del amor”.*  No tener miedo porque *“ a vosotros que, a veces, pensáis que no podéis salir adelante – un poco de pesimismo os asalta a veces–; a vosotros, jóvenes, tentados en este tiempo por el desánimo, de creeros no preparados, o de disimular el dolor tras una sonrisa, a vosotros, jóvenes, que queréis cambiar el mundo – y está muy bien que lo queráis cambiar – y que queréis luchar por la justicia y la paz; a vosotros, jóvenes, que ponéis decisión y fantasía en la vida, aunque os parece que no basta; a vosotros, jóvenes, e quienes la Iglesia y el mundo necesitan como la tierra la lluvia; a vosotros, jóvenes, que sois el presente y el futuro; sí, precisamente a vosotros, jóvenes, Jesús hoy os dice: “¡No temáis!” “¡No tengáis miedo!”.*  Estas palabras dirigidas a los jóvenes son un acicate para todos nosotros que, como Familia Salesiana, nos indican cómo vivir el nombramiento de Cardenal al Rector Mayor don Ángel. Es una ocasión como hijos e hijas de Don Bosco, para brillar de esperanza y vivir este acontecimiento escuchando la voluntad del Señor y su Palabra y, en fin, confiándonos sin temor, agradeciendo a nuestro Rector Mayor su disponibilidad y su obediencia.  Recientemente hemos recordado a San Maximiliano Kolbe que, en sus escritos nos recuerda: *“Dios lo es todo: solo él es infinito, sapientísimo, clementísimo Señor, creador y Padre, principio y fin, sabiduría, poder y amor. Todo lo que existe, fuera de Dios, tiene valor en cuanto se refiere a él, que es creador de todas las cosas, redentor de los hombres, fin último de todo lo creado. Él nos manifiesta su voluntad y nos atrae mediante sus representantes en la tierra, queriendo servirse de nosotros para atraer a sí a otras almas y unirlas en la perfecta caridad.*  *Considera, hermano, cuán grande es, por la infinita misericordia de Dios, la dignidad de nuestra condición. Por la obediencia superamos los límites de nuestra pequeñez, y nos conformanos a la voluntad divina que nos guía para obrar rectamente con su infinita sabiduría y prudencia.*  *Acatando esta divina voluntad, a la que ninguna creatura puede resistir, nos hacemos los más fuertes”*  San Maximiliano continúa recordándonos cómo dejarnos ayudar por María en nuestro camino: *“Todas estas cosas las conseguiremos más fácilmente por intercesión de la Inmaculada que Dios, en su bondad, ha hecho dispensadora de su misericordia. No hay ninguna duda de que la voluntad de María es la misma voluntad de Dios. Al consagrarnos a Ella, nos convertimos en sus manos en instrumentos de su misericordia, como ella lo ha sido en las manos de Dios. Dejémonos, pues, guiar por ella. Dejémonos guiar por su mano, tranquilos y seguros bajo su dirección. María pensará en todo por nosotros y se encargará de todo, alejando toda preocupación y dificultad acudirá prontamente en ayuda de nuestras necesidades corporales y espirituales”.*  Recemos ahora por don Ángel y su nuevo servicio a la Iglesia, mientras, como Familia Salesiana nos preparamos a vivir este nuevo año pastoral, que nos conducirá al IX Congreso Internacional de María Auxiliadora en Fátima, para el que pronto se abrirán las inscripciones. |
| **Tag** | GMG2023 – Rettor maggiore | JMJ2023 – Rector Mayor |
| **Sezione 2** | CAMMINO FORMATIVO | CAMINO FORMATIVO |
| **Titolo Cammino formativo** | LA MISSIONE ORATORIANA: IL CARISMA DELL’EDUCAZIONE | LA MISIÓN ORATORIANA: EL CARISMA DEL EDUCADOR |
| **Testo Cammino formativo** | *Dio, infatti ha tanto amato il mondo da dare il Figlio unigenito, perché chiunque crede in lui non vada perduto, ma abbia la vita eterna. Dio, infatti, non ha mandato il Figlio nel mondo per condannare il mondo, ma perché il mondo sia salvato per mezzo di lui.*  (Gv 3, 16-17)  Il sogno dei nove anni sembra svolgersi in un cortile di un qualsiasi oratorio salesiano del mondo. Non siamo sul monte della contemplazione e nemmeno nello spazio sacro del tempio. Giovannino si trova vicino a casa in un cortile assai spazioso, stracolmo di ragazzi, che egli stesso ha poi riconosciuto come luogo familiare vicino alla sua casa dei Becchi. Un luogo dove non c’è solitudine, ma moltitudine: ci sono ragazzi dappertutto e questi non hanno una fisionomia angelica, ma concreta: giocano e litigano, si divertono allegramente ma non pochi bestemmiano. La prima reazione istintiva è quella di usare la forza per renderli migliori, per aiutarli ad avere un comportamento adeguato. E nel cortile appare un uomo luminoso e distinto, indicando quale debba essere l’atteggiamento corretto verso i ragazzi. E poi anche una signora vestita di luce.  Giovannino si trova nel mezzo, come mediatore tra i ragazzi chiassosi e la figura potente dell’uomo e poi della donna, che lo invitano a mettersi alla testa dei compagni come loro leader positivo e propositivo. Gli offrono uno stile di azione – “non con le percosse, ma con la mansuetudine e con la carità” – e lo invitano ad istruirli sulla bruttezza del peccato e sulla preziosità della virtù. Di fronte all’impossibilità di educarli, l’uomo rimanda alla donna indicata al ragazzo come una maestra: “Io ti darò la maestra sotto alla cui disciplina puoi diventare sapiente, e senza cui ogni sapienza diviene stoltezza”. È lei, infatti che gli indica sia il campo dove dovrà lavorare sia la metodologia da utilizzare: “Ecco il tuo campo, ecco dove devi lavorare. Renditi umile, forte, robusto”. Maria è fin dall’inizio interpellata per la nascita di un nuovo carisma, in quanto è esattamente la sua specialità quella di portare in grembo e dare alla luce.  La reciprocità tra queste figure – i ragazzi da una parte, il Signore (cui si aggiunge poi la Madre) dall’altra – sono il messaggio più importante del sogno.  *L’incontro tra la vulnerabilità dei giovani e la potenza del Signore, tra il loro bisogno di salvezza e la sua offerta di grazia, tra il loro desiderio di gioia e il suo dono di vita devono diventare ormai il centro dei suoi pensieri, lo spazio della sua identità. La partitura della sua vita sarà tutta scritta nella tonalità che questo tema generatore gli consegna: modularlo in tutte le sue potenzialità armoniche sarà la sua missione, in cui dovrà riversare tutte le sue doti di natura e di grazia. (1)*  Il luogo privilegiato dell’incontro tra i giovani e Dio è il cortile, la terra sacra dell’incarnazione del carisma di don Bosco per tutti i tempi e in ogni situazione. Dio viene nel mondo dei giovani, che nel sogno è rappresentato da un cortile dove loro giocano, si divertono e anche vivono esperienze negative di contrasto e contesa. Non altrove, ma viene in mezzo a loro e vuole stare in mezzo a loro, nello spazio della loro relazione quotidiana.  La riproposizione della “strategia dell’incarnazione” è chiara: Dio non aspetta che gli uomini vadano a Lui, ma manda il suo figlio a loro. Allo stesso modo il sogno pone in maniera naturale e indiscutibile Giovannino nel luogo abituale di vita dei giovani. Egli sarà così chiamato ad evangelizzare i luoghi ordinari della crescita dei giovani:  *Il cortile dice dunque la vicinanza della grazia divina al “sentire” dei ragazzi: per accoglierla non occorre uscire dalla propria età, trascurarne le esigenze, forzarne i ritmi. Quando don Bosco, ormai adulto, scriverà nel Giovane provveduto che uno degli inganni del demonio è far pensare ai giovani che la santità sia incompatibile con la loro voglia di stare allegri e con l’esuberante freschezza della loro vitalità, non farà che restituire in forma matura la lezione intuita nel sogno e divenuta poi un elemento centrale del suo magistero spirituale. Il cortile dice allo stesso tempo la necessità di intendere l’educazione a partire dal suo nucleo più profondo, che riguarda l’atteggiamento del cuore verso Dio. Lì, insegna il sogno, non vi è solo lo spazio di un’apertura originaria alla grazia, ma anche l’abisso di una resistenza, in cui si annida la bruttezza del male e la violenza del peccato. Per questo l’orizzonte educativo del sogno è francamente religioso, e non solo filantropico, e mette in scena la simbolica della conversione, e non solo quella dello sviluppo di sé. Nel cortile del sogno, colmo di ragazzi e abitato dal Signore, si dischiude dunque a Giovanni quella che sarà in futuro la dinamica pedagogica e spirituale dei cortili oratoriani* (2)  L’orizzonte della missione è dunque religioso, non filantropico: Dio è il vero bisogno dell’uomo, il desiderio di Dio è l’autentico desiderio di ogni uomo. Per questo, l’oratorio salesiano assume l’opera educativa come opera di Dio, e la pedagogia salesiana è pedagogia della grazia, laddove le cose, gli strumenti, le attività, le strategie, le competenze non sono fine a se stesse, ma destinate a interpretare la vita come vocazione e missione.  Don Enrico Stasi - SDB  (1) - A. BOZZOLO, Il sogno dei nove anni. Questioni ermeneutiche e lettura teologica, LAS, Roma 2017, p. 252  (2) Ivi, 253 | *Tanto amó Dios al mundo que entregó a su Hijo* *único, para que todo el que crea en él no perezca, sino que tenga vida eterna Dios no envió su Hijo al mundo para condenarlo sino para salvarlo por medio de él* (Jn 3, 16-17).  El sueño de los nueve años parece que tiene lugar en un patio de un oratorio salesiano cualquiera del mundo. No estamos en el monte de la contemplación y tampoco en el espacio sagrado del templo. Juanito se encuentra cerca de casa en un patio bastante amplio, rebosante de muchachos, que él mismo reconoció posteriormente como lugar familiar al lado de su casa de I Becchi. Un lugar donde no hay soledad, sino multitud; se encuentran muchachos por todos los sitios, y no tienen una fisonomía angélica, sino concreta: juegan y riñen, se divierten alegremente, aunque no pocos blasfeman. La primera reacción instintiva es la de emplear la fuerza para hacerlos mejores. Para ayudarles a comportarse adecuadamente. En el patio aparece una hombre luminoso y distinto, indicando cuál debe ser la actitud adecuada para con los muchachos. Y después, también una señora vestida de luz.  Juanito se halla en medio, como mediador entre los bullangueros muchachos y la figura potente del hombre y después de la señora, que le invitan a ponerse al frente de los compañeros como su leader positivo y propositivo. Le ofrecen un estilo de acción –“no con los golpes, sino con la mansedumbre y con la caridad– y le animan a instruirles sobre la fealdad del pecado y la belleza de la virtud. Ante la imposibilidad de educarles, el hombre remite a la señora indicada al muchacho como una maestra: “Yo te daré la maestra bajo cuya disciplina podrás llegar a ser sabio, y sin la cual toda sabiduría se convierte en necedad”. Es Ella, en efecto, quien le indica el campo donde ha de trabajar y la metodología que emplear: “He aquí tu campo, he aquí donde debes trabajar. Hazte humilde, fuerte y robusto”. María es, desde el principio interpelada por el nacimiento de un nuevo carisma, en cuanto que es exactamente su especialidad: portar en el seno y dar a luz.  La reciprocidad entre estas figuras – por una parte, los muchachos, y por otra, el Señor (al que se añade luego la Madre) – son el mensaje más importante del sueño.  *El encuentro entre la vulnerabilidad de los jóvenes y el poder del Señor, entre su necesidad de salvación y su oferte de gracia, entre su deseo de alegría y su don de vida deben convertirse en el centro de sus pensamientos, en el espacio de su identidad. La partitura de su vida estará toda ella escrita en la tonalidad que este tema generador le presenta: modularlo en todas sus potencialidades armónicas será su misión, en la que deberá volcar todas sus dotes de naturaleza y gracia (1).*  El lugar privilegiado del encuentro entre los jóvenes y Dios, es el patio, la tierra sagrada de la encarnación del carisma de Don Bosco para todos los tiempos y para cualquier situación. Dios viene al mundo de los jóvenes, que en el sueño está representado por el patio donde juegan, se divierten y viven también experiencias negativas de contraste y altercados. No en otro lugar, sino que quiere estar entre ellos en el espacio de su recreo cotidiano.  La proposición de la “estrategia de la encarnación” es clara: Dios no espera que los hombres se acerquen a Él, sino que les envía su Hijo a ellos. Del mismo modo el sueño coloca a Juanito, de manera natural e indiscutible, en el lugar habitual de vida de los jóvenes. Él será llamado así, a evangelizar los modos ordinarios de crecimiento de los jóvenes:  *El patio presenta, pues, la cercanía de la gracia divina al “sentir” de los jóvenes: para acogerla no hay que salir de la propia edad, descuidar sus exigencias, forzar los ritmos. Cuando Don Bosco, ya adulto, escriba en el Joven cristiano que uno de los engaños del demonio es hacer pensar a los jóvenes que la santidad es incompatible con su necesidad de estar alegres y con la exuberante frescura de su vitalidad, no hará otra cosa que restituir, de forma madura, la lección intuida en el sueño y convertida después en un elemento central de su magisterio espiritual. El patio proclama al mismo tiempo la necesidad de entender la educación partiendo de su núcleo más profundo, que remite a la actitud del corazón para con Dios. Allí, nos dice el sueño, no hay solo un espacio de una apertura a la gracia, sino también el abismo de una resistencia, en la que anida la fealdad del mal y la violencia del pecado. Por ello el horizonte educativo del sueño es francamente religioso, y no solo filantrópico, y pone en escena la simbólica de la conversión, y no solo la del desarrollo de sí mismo. En el patio del sueño, rebosante de muchachos y habitado por el Señor, se revela pues, a Juanito la que será en el futuro la dinámica pedagógica y espiritual de los patios oratorianos (2).*  El horizonte de la misión es, pues, religioso, no filantrópico. Dios es la verdadera necesidad del hombre, el deseo de Dios es el auténtico deseo de todo hombre. Por esto el oratorio salesiano asume la obra educativa como obra de Dios, y la pedagogía salesiana es pedagogía de la gracia, allí donde las cosas, los instrumentos, las actividades, las estrategias, las competencias no son fin a sí mismas, sino para interpretar la vida como vocación y misión.  Don Enrico Stasi - SDB  1) - A. BOZZOLO, Il sogno dei nove anni. Questioni ermeneutiche e lettura teologica, LAS, Roma 2017, p. 252  (2) Ivi, 253 |
| **Tag** | Don Bosco – Oratorio – Educazione | Don Bosco – Oratorio – Educación |
| **Titolo sezione 4** | NAZARET. UNA FAMIGLIA TUTTA DI DIO | NAZARET. UNA FAMILIA TODA DE DIOS |
| **Titolo** | Introduzione | Introducción |
| **Testo** | Come nell’eterno mistero di Dio il Figlio si rispecchia nel Padre dal quale riceve ogni cosa (*Gv* 5,26-27), e il Padre si rispecchia nel Figlio del quale si compiace e che invita ad imitare (*Mt* 17,15); e come ogni bambino impara a dire io rispecchiandosi nel tu della madre, nella radiosità del suo sorriso e nella tenerezza del suo seno e delle sue mani; così ogni famiglia può crescere nell’amore rispecchiandosi nella Santa Famiglia, ideale concreto di ogni famiglia. In essa accade il fatto al tempo stesso più ordinario e più straordinario: una famiglia in cui c’è Dio, una casa in cui Dio abita, che prolunga il mistero dell’incarnazione, nel quale “il Verbo si fece carne e venne ad abitare in mezzo a noi” (*Gv* 1,14).  In questa piccola raccolta di meditazioni scritte per accompagnare le famiglie cristiane a vivere bene il tempo di Avvento e di Natale, andremo insieme a Nazaret per imparare ad amare come Dio vuole che si ami, per prevenire rotture e ritrovare pace nei legami familiari, per regolare gli affetti e superare i risentimenti, per crescere nella sapienza delle cose terrene alla luce delle cose del cielo: perché grazie al dono di Gesù e all’accoglienza di Maria le cose della terra sono state destinate al cielo, e quelle del cielo sono scese sulla terra.  Lo spunto mi è stato offerto da papa Francesco in un passaggio della bellissima Esortazione Apostolica dedicata alla famiglia, l’*Amoris Laetitia*. In essa viene regalata ad ogni famiglia l’icona concreta e meravigliosa della famiglia di Nazaret. Non è un’icona astratta e ideale, troppo celeste e troppo perfetta, lontana dall’esperienza comune. Certo, l’esperienza di Giuseppe e Maria è singolare e straordinaria, ma rappresenta e realizza l’ideale a cui tutte le famiglie possono ispirarsi e aspirare in modo semplice, ospitando Gesù e Maria nelle loro case, e invocando l’intercessione di Maria e Giuseppe per ogni necessità. A casa di Maria si impara ad amarsi dello stesso amore di Dio, e ad affrontare le prove dell’amore con l’umiltà, il coraggio, la pazienza e la fede della prima “famiglia cristiana”! Introduciamoci nel mistero di Nazaret guidati dalle parole molto concrete, luminose e insieme drammatiche, di papa Francesco:  Davanti ad ogni famiglia si presenta l’icona della famiglia di Nazaret, con la sua quotidianità fatta di fatiche e persino di incubi, come quando dovette patire l’incomprensibile violenza di Erode, esperienza che si ripete tragicamente ancor oggi in tante famiglie di profughi rifiutati e inermi. Come i magi, le famiglie sono invitate a contemplare il Bambino e la Madre, a prostrarsi e ad adorarlo (cfr. Mt 2,11). Come Maria, sono esortate a vivere con coraggio e serenità le loro sfide familiari, tristi ed entusiasmanti, e a custodire e meditare nel cuore le meraviglie di Dio (cfr. Lc 2,19.51). Nel tesoro del cuore di Maria ci sono anche tutti gli avvenimenti di ciascuna delle nostre famiglie, che ella conserva premurosamente. Perciò può aiutarci a interpretarli per riconoscere nella storia familiare il messaggio di Dio (AL 30).  Come si vede, vi è qui il ritratto di una famiglia *santa*, perché in essa c’è Dio, ma si tratta di una famiglia *vera*, perché essa vive davvero nel mondo: come in ogni famiglia, anche nella Santa Famiglia ci sono sogni e incubi, amici e nemici, ricchezze e povertà, tempi di preghiera e tempi di lavoro; c’è una storia familiare che sostiene e che pesa, che va riconosciuta ed elaborata, per diventare capaci di rintracciare i passaggi di Dio, le sue chiamate, le missioni che ci sono affidate, le croci che non si possono subito capire, ma che intanto vanno portate.  don Roberto Carelli – SDB | Como en el eterno misterio de Dios el Hijo se refleja en el Padre, del que todo recibe (Jn. 5, 26-27), y el Padre se refleja en el Hijo en el que se complace e invita a imitar (Mt 17,15); y como todo niño aprende a decir yo reflejándose en el tú de la madre, en la luminosidad de su sonrisa y en la ternura de su seno y de sus manos; así, toda familia puede crecer en el amor reflejándose en la Sagrada Familia, ideal concreto de toda familia. En ella se da el caso más ordinario y al mismo tiempo más extraordinario: una familia en la que habita Dios. Que prolonga el misterio de la encarnación en el que “el Verbo se hizo carne y habitó entre nosotros” (Jn 1,14).  En esta pequeña colección de meditaciones escritas para acompañar a las familias cristianas a vivir en el tiempo de Adviento y de Navidad, iremos juntos a Nazaret para aprender a amar como Dios quiere que se ame, para prevenir roturas y reencontrar la paz en los lazos familiares, pare regular los afectos y superar resentimientos, para crecer en la sabiduría de las cosas terrenas a la luz de las cosas del cielo: porque gracias al don de Jesús y a la acogida de María las cosas de la tierra están destinadas al cielo, y las del cielo han descendido a la tierra.  El tema me lo ha ofrecido el papa Francisco es un pasaje de la bellísima Exhortación Apostólica *Amoris Laetitia*, dedicada a la familia. En ella se regala a toda familia el icono concreto y maravilloso de la familia de Nazaret. No es un icono abstracto e ideal, demasiado celestial y demasiado perfecto, lejos de la experiencia común. Cierto que la experiencia de José y María es singular y extraordinaria, pero representa y realiza el ideal en el que todas las familias pueden inspirarse y aspirar de modo sencillo, acogiendo a Jesús y a María en sus casas, e invocando la intercesión de María y de José en cualquier necesidad. En la casa de María se aprende a amarse con el mismo amor de Dios, y a afrontar las pruebas del amor con humildad, decisión, la paciencia y la fe de la primera “familia cristiana”.  Introduzcámonos en el misterio de Nazaret, guiados por las palabras muy concretas, luminosas y al mismo tiempo dramáticas, del Papa Francisco:  *Ante cada familia se presenta el icono de la familia de Nazaret, con su cotidianeidad hecha de cansancios y hasta de pesadillas, como cuando tuvo que sufrir la incomprensible violencia de Herodes, experiencia que se repite trágicamente todavía hoy en tantas familias de prófugos desechados e inermes. Como los magos, las familias son invitadas a contemplar al Niño y a la Madre, a postrarse y a adorarlo (cfr. Mt 2,11). Como María, son exhortadas a vivir con coraje y serenidad sus desafíos familiares, tristes y entusiasmantes, y a custodiar y meditar en el corazón las maravillas de Dios (cf. Lc 2,19.51). En el tesoro del corazón de María están también todos los acontecimientos de cada una de nuestras familias, que ella conserva cuidadosamente. Por eso puede ayudarnos a interpretarlos para reconocer en la historia familiar el mensaje de Dios* (AL 30).  Como puede verse, se presenta aquí el retrato de una familia santa, porque en ella está Dios, pero se trata de una verdadera familia, porque ella vive en el mundo como toda familia; también en la Sagrada Familia, hay sueños y pesadillas, amigos y enemigos, riqueza y pobreza, tiempos de oración y tiempos de trabajo; hay una historia familiar que se desarrolla y que pesa, que es reconocida y elaborada, para ser capaces de descubrir las visitas de Dios, sus llamadas, las misiones que se les confía, las cruces que no pueden súbitamente entenderse, pero que mientras tanto tienen que llevarse.  don Roberto Carelli – SDB |
| **Tag** | Nazareth – Famiglia – Quotidianità | Nazaret – Familia - Cotidianidad |
| **Titolo sezione 5** | “UMILE ED ALTA PIÙ CREATURA”  In cammino con Maria maestra di ecologia integrale | LA CREATURA MÁS HUMILDE Y ENSALZADA”  En camino con María maestra de ecología integral |
| **Titolo** | 1. La madre che ebbe cura | 1. La madre que se preocupó |
| **Testo** | Papa Francesco dedica soltanto un numero dell’enciclica *Laudato sì* alla presenza e al ruolo di Maria nel creato, il 241. Nonostante la sua brevità, si tratta di un testo densissimo, che presenta Maria innanzitutto come «la madre che ebbe cura di Gesù» e che «ora si prende cura con affetto e dolore materno di questo mondo ferito».  Nel messaggio dato all’Angelus del primo giorno dell’anno 2023, Papa Francesco ha offerto uno straordinario commento a questa sintetica espressione, richiamando tutti i cristiani del mondo all’importanza del prendersi cura: «se vogliamo davvero che il nuovo anno sia buono, se vogliamo *ricostruire speranza*, occorre abbandonare i linguaggi, i gesti e le scelte ispirati all’egoismo e imparare il linguaggio dell’amore, che è *prendersi cura*. Prendersi cura è un linguaggio nuovo, che va contro i linguaggi dell’egoismo».  L’aggettivo «nuovo» può essere riferito a due aspetti particolari del linguaggio della cura. Prima di tutto al fatto che è il linguaggio scelto da Gesù per manifestare il volto d’amore di Dio: la cura che Gesù ha nei confronti di coloro che incontra, infatti, è essa stessa vangelo, rivelazione del volto del Padre. In secondo luogo, la riflessione sistematica sull’etica della cura, che sta all’origine dei discorsi oggi così comuni su questo tema, è una conseguenza dell’ingresso delle donne in filosofia e in teologia avvenuto nell’ultimo secolo.  Anche se la capacità di cura non appartiene esclusivamente alle donne, inoltre, per quanto riguarda lo sviluppo personale di questa capacità, il suo punto di avvio si trova inevitabilmente, per ogni essere umano che viene al mondo, nella relazione con la propria madre. Senza la cura materna, che inizia nel momento del concepimento e si manifesta come accoglienza, protezione, nutrimento, l’essere umano che viene nel mondo non potrebbe in alcun modo sopravvivere. Questa necessità è talmente vera, che ne ha avuto bisogno anche Gesù, il Figlio di Dio: per venire nel mondo ha dovuto affidarsi alle cure di una donna. Ed è per questo che il Papa, nel suo messaggio per l’inizio del nuovo anno, indica proprio Maria come esempio e modello di cura: «Ella accoglie con stupore il mistero che vive, custodisce tutto nel suo cuore e, soprattutto, si preoccupa del Bambino, che – dice il Vangelo – era «adagiato nella mangiatoia» (*Lc* 2,16). Questo verbo “adagiare” significa *deporre con cura*, e ci dice che il linguaggio proprio di Maria è quello della *maternità*: *prendersi cura con tenerezza* del Bambino».  Maria, però, è importante ricordarlo, non era da sola a prendersi cura del bambino. La presenza di Giuseppe, accanto a Maria, non è da sottovalutare. Una donna in gravidanza, che predispone tutta la sua vita alla cura di un nuovo essere umano: corpo, mente, cuore, tempo, a sua volta ha bisogno di qualcuno che si prenda cura di lei. Il linguaggio della cura, perciò, è un linguaggio comunitario. La saggezza africana esprime questa consapevolezza attraverso il famoso proverbio: «per crescere un bambino ci vuole un villaggio». Il luogo originario della cura, dunque, non è semplicemente la relazione tra la madre e il bambino: è quella relazione, certo, ma inserita in una rete di relazioni più ampia. Proprio per questo, quando Giuseppe scopre che Maria è incinta e vorrebbe abbandonarla, un angelo mandato da Dio lo invita a farsi carico, cioè a prendersi cura, della madre e del bambino.  Se dunque, nella relazione personale con la nostra madre è sbocciata la nostra capacità di ricevere e dare cura, è nella vita di famiglia, che il linguaggio di cura si sviluppa nella sua forma più bella, che è quella della cura reciproca, ovvero della cura come «gioco di squadra». All’interno della famiglia di sangue e nella famiglia più grande che può essere la scuola, la parrocchia ed ogni altra opera educativa, proprio questa è la grande sfida, la grande chiamata che ci attende come adulti, genitori ed educatori: non soltanto imparare ad esprimerci sempre più e sempre meglio attraverso il linguaggio nuovo della cura, ma fare in modo che i bambini, i ragazzi, i giovani che ci sono affidati imparino progressivamente a comprenderlo e a parlarlo. Don Bosco lo chiamerebbe «spirito di famiglia» e direbbe che dalla trasmissione di questo linguaggio dipende il futuro della società.  Papa Francesco sottolinea perciò il legame tra educazione alla cura ed educazione alla pace, nella vita quotidiana come nei rapporti internazionali, e invita tutti i credenti a riprendere «consapevolezza della responsabilità che ci è affidata per costruire il futuro: davanti alle crisi personali e sociali che viviamo, davanti alla tragedia della guerra, “siamo chiamati a far fronte alle sfide del nostro mondo con responsabilità e compassione”. E possiamo farlo se ci prendiamo cura gli uni degli altri e se, tutti insieme, ci prendiamo cura della nostra casa comune. Imploriamo Maria Santissima, Madre di Dio, perché in questa epoca inquinata dalla diffidenza e dall’indifferenza, ci renda capaci di compassione e di cura – capaci di avere compassione e di prenderci cura –, capaci di “commuoversi e di fermarsi davanti all’altro, tutte le volte che sia necessario”».  Il Papa, inoltre, indica anche quali sono i passi concreti della cura:   1. prenderci cura della nostra vita – ognuno di noi deve curare la propria vita –; prenderci cura del nostro tempo, della nostra anima; 2. prenderci cura del creato e dell’ambiente in cui viviamo; 3. e, ancor più, prenderci cura del nostro prossimo, di coloro che il Signore ci ha messo accanto, come pure dei fratelli e delle sorelle che sono nel bisogno e interpellano la nostra attenzione e la nostra compassione.   L’ordine con il quale siamo invitati a prenderci cura di noi stessi; dell’ambiente in cui viviamo e del prossimo non è casuale: le prime due direzioni della cura, infatti, sono la base della terza, che è davvero la più importante, ma che non può sostenersi senza le altre due. La «conversione ecologica» tanto auspicata da Francesco, perciò, non può realizzarsi senza che ognuno dei figli che viene nel mondo possa imparare a pensare, a parlare e ad agire secondo il linguaggio nuovo della cura. E in questo cammino di rinnovamento continuo della nostra mente, del nostro cuore e delle nostre mani la presenza e l’aiuto di Maria sono fondamentali!  Suor Linda Pocher – FMA | El papa Francisco dedica solamente un número de la encíclica *Laudato* *sí*, a la presencia y al rol de María en la creación, el 241. A pesar de su brevedad, se trata de un texto densísimo que, ante todo, presenta a María como “la madre que cuidó a Jesús” y que ahora “cuida con afecto y dolor materno a este mundo herido”.  En el mensaje del Ángelus del primer día del año 2023, el Papa Francisco ofreció un extraordinario comentario a esta sintética expresión señalando a todos los cristianos del mundo la importancia de preocuparse: “si de veras queremos que el nuevo año sea bueno, si queremos *reconstruir esperanza*, tenemos que abandonar los lenguajes, los gestos y las opciones inspiradas en el egoísmo y aprender el lenguaje del amor, que consiste en *cuidar*. *Cuidar* es un lenguaje nuevo que va contra los lenguajes del egoísmo”.  El adjetivo “nuevo” puede relacionarse con dos aspectos particulares del lenguaje del cuidado. Ante todo, el hecho que es el lenguaje de Jesús para manifestar el rostro de amor de Dios: El cuidado que tiene Jesús con todos aquellos que encuentra, es en efecto, él mismo evangélico, revelación del rostro del Padre. En segundo lugar, la reflexión sistemática sobre la ética del cuidado, que está en el origen de los discursos, hoy tan comunes sobre este tema, es una consecuencia del ingreso de la mujer en la filosofía y en la teología que encontramos en el último siglo.  Si bien la capacidad de cuidar no es pertenencia exclusiva de la mujer, por cuanto se refiere al desarrollo personal de esta capacidad, su punto de partida se encuentra inevitablemente, para todo ser humano que viene al mundo, en la relación con la propia madre. Sin el cuidado materno que comienza en el momento de la concepción y se manifiesta como acogida, protección, nutrición, el ser humano que viene al mundo, no podría en manera alguna sobrevivir. Es tan cierta esta necesidad, que el mismo Jesús, el Hijo de Dios, ha necesitado de ella: para venir al mundo ha tenido que confiarse al cuidado de una mujer. Por esto el Papa, en su mensaje al inicio del nuevo año señala precisamente a María como ejemplo y modelo de cuidado: “Ella acoge con estupor el misterio que vive, guarda todo en su corazón y, sobre todo, se cuida del Niño que –dice el Evangelio- “estaba acostado en el pesebre” *(Lc 2, 16).* Este verbo *“acostar”* significa *poner cuidadosamente,* y nos dice que el lenguaje propio de María es el de la *maternidad: preocuparse con ternura* del Niño”.  Sin embargo, es importante recordar que María no estaba sola en el cuidado del Niño. No hay que minusvalorar la presencia de José Junto a María. Una mujer encinta, que predispone toda su vida para cuidar un ser humano: cuerpo, mente, corazón, tiempo, necesita, a su vez, de alguien que cuide de ella. Por eso, el lenguaje del cuidado es un lenguaje comunitario. La sabiduría africana expresa esta consciencia con el famoso proverbio: “para que un niño crezca, se necesita un pueblo”. El lugar originario del cuidado no es, pues, simplemente la relación entre la madre y el niño: cierto que hay que contar con esa relación, pero insertada en una red de relaciones más amplia. Precisamente por eso, cuando José descubre que María está encinta y se dispone a abandonarla, un ángel enviado por Dios le invita a hacerse cargo, es decir, a cuidar de la madre y del Niño.  Si en la relación personal con nuestra madre ha brotado nuestra capacidad de recibir y de cuidar, es en la vida de familia donde el lenguaje de cuidar se desarrolla en su forma más bella, que es el cuidado recíproco, o sea, el cuidado como “juego de equipo”. Dentro de la familia de sangre y en la familia más amplia como puede ser la escuela, la parroquia y cualquier otra obra educativa, este es el gran desafío, la gran llamada que nos espera como adultos, padres y educadores: no solo aprender a expresarse, cada día más y mejor, a través del lenguaje nuevo del cuidado, sino hacer de modo que los niños, los muchachos confiados aprendan progresivamente a comprenderlo y a hablarlo. Don Bosco lo llamaría “espíritu de familia” y diría que de la transmisión de este lenguaje depende el futuro de la sociedad.  Por eso el Papa Francisco, subraya la relación entre educación para el cuidado y educación para la paz, en la vida cotidiana y en las relaciones internacionales e invita a todos los creyentes a tomar “conciencia de la responsabilidad que se nos ha confiado para construir el futuro. Ante las crisis personales y sociales que vivimos, ante la tragedia de la guerra, “estamos llamados a afrontar los desafíos de nuestro mundo con responsabilidad y compasión”. Y podemos hacerlo si cuidamos los unos de los otros y si, todos a una, nos cuidamos de nuestra casa común. Pedimos a María Santísima, Madre de Dios que, en esta época contaminada por la desconfianza y la indiferencia, nos haga capaces de compasión y de preocupación –capaces de tener compasión y de preocuparse los unos de los otros–, capaces de “conmoverse y de detenerse ante el otro, todas las veces que sea necesario”.  Además, el Papa nos indica cuáles son los pasos concretos del cuidado:  1.- Cuidar nuestra vida – cada uno debe cuidar la propia vida-; cuidar de nuestro tiempo y de nuestra alma;  2.- Cuidar la creación y el ambiente en que vivimos;  3.- Más aun, cuidar de nuestro prójimo, de aquellos que el Señor ha puesto a nuestro lado, así como de los hermanos y hermanas necesitados y que interpelan nuestra atención y nuestra compasión.  El orden en que estamos invitados a cuidarnos de nosotros mismos, del ambiente en que vivimos y del prójimo no es casual: las dos primeras direcciones del cuidado, en efecto, son la base de la tercera, que es la más importante, pero que no puede sostenerse sin las otras dos. La “conversión ecológica” tan deseada por el Papa Francisco, no puede realizarse sin que cada uno de sus hijos que vienen al mundo pueda aprender a pensar, a hablar y a actuar según el lenguaje nuevo del cuidado. ¡En este camino de renovación continua de nuestra mente, de nuestro corazón y de nuestras manos la presencia y el auxilio de María son fundamentales!  Sor Linda Pocher – FMA |
| **Tag** | Laudato sì – Prendersi cura – Spirito di Famiglia | Laudato sí – Preocuparse – espíritu de Familia |
| **Titolo sezione 6** | Cronache di Famiglia | Crónica de familia |
| **Titolo** | Timor Est – 158 nuovi membri dell’ADMA della Visitatoria TLS | Timor Est – 158 nuevos miembros de ADMA de la Visitaduría TLS |
| **Testo** | Il 24 giugno presso il Santuario Nazionale di Fatumaca 158 persone hanno fatto la loro promessa come membri dell’ADMA della Visitatoria salesiana di Timor Est (TLS). Don Manuel Pinto, Vicario della Visitatoria TLS, ha presieduto l’Eucaristia, concelebrata da don Manuel Ximenes, Delegato per l’ADMA della Visitatoria TLS, con altri 4 sacerdoti. Presenti alla celebrazione numerosi membri dell’ADMA provenienti da diversi centri del Paese insieme alla loro presidente e ai suoi stretti collaboratori, suore FMA, la loro Vicaria Ispettoriale, suor Evangelina Xavier da Costa, FMA, e le famiglie dei nuovi membri. Dopo l'omelia, i candidati hanno fatto la loro promessa di vivere le virtù di Maria, pronti ad essere suoi testimoni nella loro vita cristiana oltre che promotori della devozione alla Madonna. Ogni candidato ha ricevuto la Medaglia della Madonna e il Manuale dell'ADMA come regola di vita. Al termine della celebrazione, davanti al Santuario, l'ADMA TLS ha presentato la prima edizione del suo bollettino. | El 24 de junio en el Santuario nacional de Fatumaca 158 personas han hecho su promesa como miembros de ADMA de la Visitaduría salesiana de Timor Est (TLS). El padre Manuel Pinto, Vicario de la Visitaduría TLS, presidió la Eucaristía, concelebrada por don Manuel Ximenes, Delegado para ADMA de la Visitaduría TLS, con otros cuatro sacerdotes. Asistieron a la celebración numerosos miembros de ADMA de diversos centros del País, junto a su presidente y estrechos colaboradores, Hermanas FMA y su Vicaria Inspectorial, sor Evangelina Xavier da Costa y las familias de los nuevos miembros. Después de la homilía, los candidatos han hecho su promesa de vivir las virtudes de María, dispuestos a ser sus testigos en su vida cristiana, además de promotores de la devoción a la Virgen.  Cada candidato ha recibido la medalla de la Virgen y el manual de ADMA como regla de vida. Al final de la celebración, en el santuario, ADMA TSL ha presentado la primera edición de su boletín. |
| **Tag** | Timor Est – Nuovi associati | Timor Est – Nuevos socios |
| **Titolo** | Kenya - “La chiamata di Maria e la nostra chiamata cristiana”: a Nairobi Congresso Mariano 2023 | Kenya - “La llamada de María y nuestra llamada cristiana”: En Nairobi, Congreso Mariano 2023 |
| **Testo** | Il Congresso Mariano 2023, organizzato dai salesiani dell’Ispettoria dell’Africa Est (AFE) e tenutosi presso il Santuario di Maria Ausiliatrice del centro “Don Bosco Upper Hill”, è terminato lo scorso 1° luglio, con una Messa solenne presieduta don Simon Asira Lipuku, Ispettore AFE. La Messa, inoltre, è stata concelebrata da don George Tharaniyil, che assumerà la guida dell’Ispettoria AFE per il sessennio 2023-2029 dal prossimo agosto, e da don Emilius Salema Superiore della nuova Ispettoria “Sant’Artemide Zatti” della Tanzania (TZA). Tra le presenze di rilievo, infine, va segnalata quella di don Alejandro Guevara, Animatore Spirituale Mondiale dell’ADMA.La giornata conclusiva, inoltre, è stata segnata da un pellegrinaggio di circa 10 chilometri al Giardino della Resurrezione, un luogo di preghiera unico nel suo genere in Africa. Oltre 850 partecipanti, divisi in gruppi di 20 persone, si sono uniti al pellegrinaggio, pregando il Rosario e cantando inni mariani.All'arrivo, i pellegrini sono stati accolti dal sacerdote responsabile del luogo, che ha detto loro: "Pregare è ascoltare Dio, e non stanchiamoci di pregare perché Dio, a suo tempo, risponde". È seguito un discorso sul Sacramento della Riconciliazione e tutti hanno avuto la possibilità di confessarsi individualmente. Poi, il Cardinale John Njue, Arcivescovo Emerito di Nairobi, ha celebrato la Messa e ha espresso la sua vicinanza ai Salesiani, ringraziandoli per l'organizzazione del Congresso Mariano.In seguito è stata presentata ai partecipanti la storia del Giardino della Resurrezione. Questo luogo speciale di preghiera è stato realizzato dal defunto Cardinale Maurice Otunga, che sognava di avere un posto destinato unicamente alle preghiere. Ora il Cardinale è sulla via della santità ed è sepolto proprio nel Giardino della Resurrezione. La giornata si è conclusa con un Canto a Maria, guidato dal Coro del Santuario di Maria Ausiliatrice.L’ultima giornata del Congresso ha invece avuto come tema: “Ecco, io sono la serva del Signore (Lc 1,38)” e si è discusso sull’accettazione della volontà di Dio nella vita di Maria e nella nostra vita; i simboli della giornata sono stati i “passi” di Gesù e Maria.La Lectio Divina si è svolta sullo stesso tema, sottolineando l'importanza di dire “Sì” a Dio, seguito dall'azione di alzarsi, mettersi in cammino e andare in fretta incontro ad altre persone che hanno bisogno del nostro aiuto, mettendo al primo posto le necessità degli altri, proprio come fece la Beata Vergine Maria quando andò a trovare Elisabetta. Il messaggio era: "Stiamo uscendo. Siamo pronti a uscire e a servire? Da dove volete iniziare?”.Il relatore principale, il professor Clement Majawa, è intervenuto sul tema: "Accettare la volontà di Dio nella nostra vita", sottolineando la necessità di essere informati, formati e trasformati dalle verità della Bibbia.Nella Messa conclusiva, don Simon Asira Lipuku ha ricordato la profonda devozione di Don Bosco per Maria Ausiliatrice. Don Alejandro Guevara, da parte sua, ha ringraziato tutti per l’organizzazione e ha esortato a portare avanti il sogno di Don Bosco. | El Congreso Mariano 2023, organizado por los Salesianos de la Inspectoría de África Est (AFE) celebrado en el Santuario María Auxiliadora del Centro “Don Bosco Upper Hill”, fue clausurado el pasado 1 de julio, con la Misa solemne presidida por don Simon Asira Lipuku, Inspector de AFE. La misa fue también concelebrada por don George Tharaniyil, que asumirá la dirección de la Inspectoría AFE para el sexenio 2023-2029 desde el próximo agosto, y por don Emilius Salema Superior de nuestra Inspectoría “San Artémides Zatti”, de Tanzania (TZA). Y, en fin, entre las presencias de relieve, hay que señalar la de Don Alejandro Guevara, Animador espiritual mundial de ADMA.  La jornada conclusiva ha estado marcada por la peregrinación de unos 10 Km, al Jardín de la Resurrección, un lugar de oración, único en su género, en África. Más de 850 participantes, en grupos de 20, han formado parte en la peregrinación, recitando el Rosario y cantando himnos marianos.  A la llegada, los peregrinos han sido recibidos por el sacerdote responsable del lugar, que les ha dicho: “Rezar es escuchar a Dios, y no nos cansemos de rezar, porque Dios, a su tiempo, responde” Siguieron unas palabras sobre el Sacramento de la Reconciliación y todos han tenido la posibilidad de confesarse individualmente. Después, el Cardenal John Njue, Arzobispo emérito de Nairobi, ha celebrado la Misa, expresando su cercanía a los Salesianos, y dando las gracias por la organización de este Congreso Mariano.  A continuación, se expuso a los participantes la historia del Jardín de la Resurrección. Este lugar especial de oración fue iniciado por el difunto Cardenal Maurice Otunga, que soñaba con tener un lugar destinado únicamente a la oración. Ahora el Cardenal tiene introducida su causa de beatificación y ha sido sepultado precisamente en el Jardín de la Resurrección. La jornada se clausuró con un canto a María, dirigido por el Coro del Santuario María Auxiliadora.  La última jornada del Congreso tuvo como tema: “Aquí está la esclava del Señor” (Lc. 1, 38). Se dialogó sobre la voluntad del Señor en la vida de María y en la nuestra; los símbolos de la jornada fueron los “pasos” de Jesús y de María.  La Lectio Divina se desarrolló sobre el mismo tema, subrayando la importancia de decir “Sí” a Dios, seguido de la acción de levantarse, ponerse en camino e ir deprisa al encuentro de otras personas que necesitan nuestra ayuda, poniendo en primer lugar las necesidades de los demás. Como hizo la Virgen María cuando fue a ayudar a Isabel. El mensaje era: “¿Estamos saliendo? ¿Estamos dispuestos a salir a servir? ¿Cómo podemos comenzar?”.  El relator principal, profesor Clement Majawa, expuso el tema: Aceptar la voluntad de Dios en nuestra vida”, subrayando la necesidad de estar informados y transformados por las verdades de la Biblia.  En la Misa de clausura, don Simon Asira Lipuku recordó la devoción de Don Bosco a María Auxiliadora; por su parte, don Alejandro Guevara, dio las gracias a toda la organización del Congreso, exhortando a llevar adelante el sueño de Don Bosco. |
| **Tag** | Kenya – Congresso | Kenya – Congreso |
| **Titolo** | Papua Nuova Guinea – Campo dell’ADMA Giovani 2023 | Papua Nueva Guinea – Campo de ADMA Jóvenes 2023 |
| **Testo** | Con il tema della Strenna 2023 del Rettor Maggiore “COME LIEVITO NELLA FAMIGLIA UMANA DI OGGI. La dimensione laicale della famiglia di Don Bosco”, si è svolto dal 26 al 28 maggio il campo dell’Associazione di Maria Ausiliatrice (ADMA) - Giovani 2023. Originariamente denominato “300 giovani per Maria”, il gruppo è stato fondato nel 2008 dal compianto don Valeriano Barbero, salesiano missionario pioniere in Papua Nuova Guinea, oggi il gruppo è evoluto nell’attuale “ADMA giovani”. All’evento hanno partecipato le scuole cattoliche di Port Moresby con 268 persone tra studenti e animatori. La prima sessione è stata guidata da don Gregorio Bicomong, Superiore della Visitatoria Papua Nuova Guinea e Isole Salomone (PGS), che ha esortato i giovani ad agire come lievito nelle loro famiglie e comunità, applicando gli insegnamenti sociali della Chiesa e diventando agenti del cambiamento sociale. La seconda sessione è stata guidata dalla Salesiana Cooperatrice Sheryll Extra-Isoaimo, che ha approfondito la Strenna 2023 del Rettor Maggiore dal punto di vista di una laica. Dopo la condivisione di gruppo, ad ogni scuola è stato chiesto di elaborare un proprio progetto per animare il gruppo mariano scolastico e fare opera di sensibilizzazione nella comunità vicina. Al fine di promuovere la devozione a Maria Ausiliatrice, i partecipanti hanno poi avuto la possibilità di visitare l’esposizione mariana allestita nel Santuario, a cura della Visitatoria PGS. | Con el tema del Aguinaldo 2023 del Rector Mayor “COMO FERMENTO EN LA FAMILIA HUMANA DE HOY. La dimensión laical de la Familia de Don Bosco”, se ha celebrado del 26 al 28 de mayo el campo de trabajo de la Asociación de María Auxiliadora (ADMA)- Jóvenes 2023. Originariamente denominado “300 jóvenes por María”, el grupo ha sido fundado por el recordado don Valerio Barbero, salesiano misionero pionero en Papua Nueva Guinea; hoy el grupo ha evolucionado en el actual “ADMA – Jóvenes”. En el evento han participado las escuelas católicas de Port Moresby con 268 personas entre estudiantes y animadores. La primera sesión estuvo dirigida por don Gregorio Bicomong, Superior de la Visitaduría Papua Nueva Guinea y las islas Salomón (PGS) que ha exhortado a los jóvenes a actuar como fermento en sus familias y comunidades, aplicando las enseñanzas sociales de la Iglesia y convirtiéndose en agentes del cambio social. La segunda sesión estuvo dirigida por la Salesiana Cooperadora Sheryll Extralsoaimo, que reflexionó sobre el Aguinaldo 2023 del Rector Mayor desde el punto de vista de una laica. Tras las comunicaciones de grupo, se ha pedido a todas las escuelas que elaboren un proyecto para animación de un grupo mariano escolar y trabajar en la sensibilización de la comunidad vecina. Para promover la devoción a María Auxiliadora, los participantes han tenido la oportunidad de visitar la exposición mariana preparada en el Santuario, a cargo de la Visitaduría PGS. |
| **Tag** | Papua Nuova Guinea – Adma Giovani | Papua Nueva Guinea – Adma Jóvenes |
| **Titolo** | Messico Sud - Congresso elettivo ADMA | México Sur - Congreso electivo ADMA |
| **Testo** | Nella struttura della Casa del Hombre Nuevo, a Tlazala, nello Stato del Messico, si è tenuto il Congresso per eleggere il nuovo consiglio che animerà l’ispettoria di Nostra Signora di Guadalupe, Messico Sud, per il periodo 2023-2027.  Urbano Rodríguez Higareda SDB e Suor Luz María Martínez FMA, convocati dalla Presidente provinciale per il periodo 2019-2023 Martha Angélica Nieto Reyes nell'ambito delle attività programmate per il rinnovo del Consiglio provinciale dell'ADMA Messico Sud.  La giornata è iniziata con l'arrivo dei rappresentanti delle regioni di Michoacán, Puebla, Chiapas, Estado de México, Città del Messico e Hidalgo, che hanno riunito i 17 centri ADMA dell’ispettoria.  L'elezione del nuovo Consiglio ispettoriale si è svolta in un clima di festa e di grande spiritualità, con momenti di preghiera comune davanti al Santissimo Sacramento, l'Eucaristia, le Lodi allo Spirito Santo, la Processione con la Vergine, una presentazione della santità salesiana e delle cause dell'ADMA, nonché un momento di confessione da parte di don Efren Sanchez SDB e don Hugo Herrera SDB.  Durante il secondo giorno del congresso c'è stato l'intervento di p. Juan Aarón Cerezo SBD sul tema "Come Maria, dimora dello Spirito Santo" che ha offerto ai partecipanti un'occasione formativa molto utile, seguita da momenti di relax e convivialità tra le ADMA presenti.  Ignacio Ocampo SDB e Suor Margarita Chavarría FMA per l'elezione del nuovo Consiglio provinciale, che è risultato il seguente: Alejandro Gómez ADMA Juvenil CEJUSA Coacalco, Presidente, Jaqueline Martínez ADMA Laura Vicuña Coacalco, Vicepresidente, Nelly Maritza Jaramillo ADMA Instituto Don Bosco CDMX, Tesoriere, María Concepción Carranco ADMA Laura Vicuña Coacalco, Segretario, Andrea Hernández ADMA María Auxiliadora Ocozocoautla Chiapas, Consigliere per la Formazione, Ángel Ramón Medellín ADMA Juvenil CEJUSA Coacalco, Consigliere per la Comunicazione a cui ci affidiamo alla preghiera. | En la estructura de la Casa del Hombre Nuevo, en Tlazala, estado de México, se ha celebrado el Congreso para elegir el nuevo Consejo que animará la Inspectoría de Nuestra Señora de Guadalupe, México Sur, para el periodo 2023.2027.  Urbano Rodríguez Higareda SDB y sor Luz María Martínez FMA convocados por la Presidenta provincial para el período 2019-2023 Martha Angélica Nieto Reyes, en el ámbito de las actividades programadas para la renovación del Consejo provincial de ADMA México Sur.  La jornada se inició con la llegada de los representantes de las regiones de Michoacán, Puebla, Chiapas, Estado de México, Ciudad de México e Hidalgo, que han reunido a los 17 centros de ADMA de la Inspectoría.  La elección del nuevo Consejo inspectorial se ha desarrollado en un clima de fiesta y de gran espiritualidad, con momentos de oración común ante el Santísimo Sacramento, la Eucaristía, los laudes al Espíritu Santo, la procesión con la Virgen, una presentación de la santidad salesiana y de las causas de ADMA, así como un tiempo de confesiones por parte de don Efrén Sánchez SDB y don Hugo Herrera SDB.  En el segundo día del Congreso intervino el P. Juan Aarón Cerezo con el tema “Como María, morada del Espíritu Santo” que ofreció a los participantes una oportunidad formativa muy útil, seguida de momentos de relax y comunicación entre las ADMA presentes.  Ignacio Ocampo SDB y Sor Margarita Chavarría FMA para la elección del nuevo Consejo provincial, con el siguiente resultado: Alejandro Gómez ADMA Juvenil CEJUSA Coacalco, Presidente, Jaqueline Martínez ADMA Laura Vicuña Coacalco, Vicepresidente, Nelly Maritza Jaramillo ADMA Instituto Don Bosco CDMX, Tesorera, María Concepción Carranco ADMA Laura Vicuña Coacalco, Secretario, Andrea Hernández ADMA María Auxiliadora Ocozocoautla Chiapas, Consejero para la Formación, Ángel Ramón Medellín ADMA Juvenil CEJUSA Coacalco, Consejero para la Comunicación, a los que encomendamos a vuestras oraciones. |
| **Tag** | Messico – Consiglio – Congresso | México – Consejo - Congreso |